

# Rainbow - Green

*Arc En Ciel - Vert / Regenbogen - Grün*

Trombone (♭ + ♪) & Piano

**Jérôme Naulais**

EMR 67137

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Arc En Ciel / Rainbow / Regenbogen

## Vert / Green / Grün

Jérôme Naulais

Rêverie ♩ = 80

*piano* *play*

Trombone

Piano

5

9

14

19

EMR 67137

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

**TROMBONE & PIANO**

|           |                       |                                  |
|-----------|-----------------------|----------------------------------|
| EMR 17018 | RIMSKY-KORSAKOV       | Concerto (Wagenhäuser)           |
| EMR 329   | RIMSKY-KORSAKOV       | Concerto (Wagenhäuser)           |
| EMR 213A  | RIMSKY-KORSAKOV       | Hummelflug                       |
| EMR 213A  | RIMSKY-KORSAKOV       | Le Vol du Bourdon                |
| EMR 17020 | RIMSKY-KORSAKOV       | The Flight of the Bumble Bee     |
| EMR 213A  | RIMSKY-KORSAKOV       | The Flight of the Bumble Bee     |
| EMR 4237  | RIMSKY-KORSAKOV       | The Flight Of The Bumble Bee     |
| EMR 4429  | ROCHA, Gilles         | Ave Maria                        |
| EMR 4331  | ROCHA, Gilles         | Derniers Mots...                 |
| EMR 4331  | ROCHA, Gilles         | Last Words...                    |
| EMR 4331  | ROCHA, Gilles         | Letzte Worte...                  |
| EMR 4395  | ROCHA, Gilles         | Peaceful World                   |
| EMR 2352  | ROME, Harold          | South America Take It Away       |
| EMR 2150L | RUBINSTEIN, Anton     | Melody & Romance                 |
| EMR 2063  | RÜDISSE, Herbert      | Allegro Barbaro                  |
| EMR 17007 | SACHSE, Ernst         | Concertino                       |
| EMR 2158  | SACHSE, Ernst         | Concertino                       |
| EMR 17004 | SAINT-SAËNS, C.       | Cavatine                         |
| EMR 2066A | SAINT-SAËNS, C.       | Cavatine                         |
| EMR 2058L | SAINT-SAËNS, C.       | Le Cygne                         |
| EMR 2280L | SAINT-SAËNS, C.       | Romance                          |
| EMR 4234  | SARASATE, Pablo De    | Chansons Tziganes                |
| EMR 4234  | SARASATE, Pablo De    | Gipsy Airs                       |
| EMR 4234  | SARASATE, Pablo De    | Zigeunerweisen                   |
| EMR 310   | SATIE, Erik           | 3 Gymnopédies                    |
| EMR 2279  | SAURER, Marcel        | Contest Piece                    |
| EMR 2041  | SCHNYDER, Daniel      | Sonata                           |
| EMR 4386  | SCHUBERT, Franz       | Ave Maria (Oliver)               |
| EMR 2042L | SCHUBERT, Franz       | Die Forelle                      |
| EMR 6073L | SCHUBERT, Franz       | Serenade D 957 N° 4              |
| EMR 14021 | SCHUMANN, Robert      | Adagio & Allegro                 |
| EMR 8587  | SEDLAK, Jan (Arr.)    | Kalinka (5)                      |
| EMR 8631  | SEDLAK, Jan (Arr.)    | Shalom (5)                       |
| EMR 8675  | SEDLAK, Jan (Arr.)    | Two Guitars (5)                  |
| EMR 935L  | SHOSTAKOVITCH, D.     | Waltz N° 2                       |
| EMR 8653  | STRAUSS, Johann       | Emperor Waltz (5)                |
| EMR 8609  | STRAUSS, Johann       | Radetzky March (5)               |
| EMR 8563  | STRAUSS, Johann       | Rosen aus dem Süden (5)          |
| EMR 8631  | STRAUSS, Johann       | Tritsch-Tratsch-Polka (5)        |
| EMR 201   | STUHEC, Igor          | 3 Stücke                         |
| EMR 5145  | STURZENEGGER (Arr.)   | 11 Pieces (Barock)               |
| EMR 8631  | SUBA, Eduardo (Arr.)  | Cielito Lindo (5)                |
| EMR 8587  | SUBA, Eduardo (Arr.)  | La Paloma (5)                    |
| EMR 8609  | SUBA, Eduardo (Arr.)  | Tico-Tico (5)                    |
| EMR 2285L | TAILOR, Norman        | El Choclo                        |
| EMR 2190  | TAILOR, Norman        | Four Miniatures                  |
| EMR 8543  | TAILOR, Norman        | Inca Dance (5)                   |
| EMR 2291L | TAILOR, Norman        | Sousa Medley                     |
| EMR 8521  | TAILOR, Norman (Arr.) | Danny Boy (5)                    |
| EMR 4407  | TAUBER, Florian       | 25 Warm-Up                       |
| EMR 308   | TELEMANN, G.Ph.       | Concerto B-Dur                   |
| EMR 17015 | TELEMANN, G.Ph.       | Concerto Bb Major                |
| EMR 309   | TELEMANN, G.Ph.       | Sonata c-moll (Slokar/Luy)       |
| EMR 210   | TIBOR, Georg          | Introduzione - Tema e Variazioni |
| EMR 2188L | TRADITIONAL           | Londonderry Air                  |
| EMR 4235  | TRADITIONAL           | Londonderry Air                  |
| EMR 2290L | TRADITIONAL           | O Sole Mio (Richards)            |
| EMR 2293L | TRADITIONAL           | O Sole Mio (Saurer)              |
| EMR 8521  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 1 (5)       |
| EMR 8543  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 2 (5)       |
| EMR 8563  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 3 (5)       |
| EMR 8587  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 4 (5)       |
| EMR 8609  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 5 (5)       |
| EMR 8631  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 6 (5)       |
| EMR 8653  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 7 (5)       |
| EMR 8675  | VARIOUS               | Greatest Hits Volume 8 (5)       |
| EMR 19021 | VERDI, Giuseppe       | Chorus Of Hebrew Slaves          |
| EMR 2113  | VOEGELIN, Fritz       | Burlesque                        |
| EMR 4317  | VOEGELIN, Fritz       | Nordlicht-Variationen            |
| EMR 2117  | VON GRUNELIUS, W.     | Vier Lyrische Stücke             |
| EMR 17029 | WAGENHÄUSER, W.       | Coktail                          |
| EMR 331   | WAGENHÄUSER, W.       | Coktail                          |
| EMR 17032 | WAGENHÄUSER, W.       | Purzelbäume                      |
| EMR 229   | WAGENHÄUSER, W.       | Purzelbäume                      |
| EMR 17001 | WAGENSEIL, G.C.       | Concerto (Angerer)               |
| EMR 222   | WAGENSEIL, G.C.       | Concerto (Angerer)               |
| EMR 2305L | WEBER, C.M. von       | Romance (Mortimer)               |
| EMR 17006 | WEBER, C.M. von       | Romance (Wagenhäuser)            |
| EMR 236   | WEBER, C.M. von       | Romance (Wagenhäuser)            |
| EMR 205   | ZETTLER, Richard      | Concerto Primo                   |

**TROMBONE & PIANO (ORGAN)**

|           |                    |                                   |
|-----------|--------------------|-----------------------------------|
| EMR 905L  | ALBINONI, Tomaso   | Adagio                            |
| EMR 317L  | ALBINONI, Tomaso   | Konzert B-Dur                     |
| EMR 8443  | ANDREWS, D. (Arr.) | The Old Rugged Cross (5)          |
| EMR 903L  | ARMITAGE, Dennis   | 28 Weihnachtsmelodien Vol. 1      |
| EMR 904L  | ARMITAGE, Dennis   | 28 Weihnachtsmelodien Vol. 2      |
| EMR 911L  | ARMITAGE, Dennis   | 4 Fanfares                        |
| EMR 908L  | ARMITAGE, Dennis   | Abide with me                     |
| EMR 906L  | ARMITAGE, Dennis   | Il Silenzio                       |
| EMR 906L  | ARMITAGE, Dennis   | Nobody Knows                      |
| EMR 906L  | ARMITAGE, Dennis   | So nimm denn meine Hände          |
| EMR 902L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 01 (5)            |
| EMR 905L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 02 (5)            |
| EMR 906L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 03 (5)            |
| EMR 907L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 04 (5)            |
| EMR 908L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 05 (5)            |
| EMR 909L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 06 (5)            |
| EMR 910L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 07 (5)            |
| EMR 911L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 08 (5)            |
| EMR 912L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 09 (5)            |
| EMR 913L  | ARMITAGE, Dennis   | Solo Album Vol. 10 (5)            |
| EMR 909L  | ARMITAGE, Dennis   | Swing Low, Sweet Chariot          |
| EMR 911L  | BACH / GOUNOD      | Ave Maria                         |
| EMR 902L  | BACH, Johann S.    | Aria                              |
| EMR 913L  | BACH, Johann S.    | Arioso                            |
| EMR 2104L | BACH, Johann S.    | Chorale Prelude "Ich ruf zu Dir"  |
| EMR 217L  | BACH, Johann S.    | Jesu, meine Freude (Reift)        |
| EMR 8474  | BACH, Johann S.    | Lobe den Herrn (5)                |
| EMR 2107L | BACH, Johann S.    | Prelude D minor BWV 539 (Hilgers) |
| EMR 2103L | BACH, Johann S.    | Prelude XX BWV 865 (Hilgers)      |
| EMR 2106L | BACH, Johann S.    | Prelude XXII BWV 867 (Hilgers)    |
| EMR 905L  | BEETHOVEN, L.v.    | Die Ehre Gottes aus der Natur     |
| EMR 908L  | BEETHOVEN, L.v.    | Ode to Joy                        |
| EMR 289L  | BOND, Capel        | Concerto Nr. 6 in Bb              |
| EMR 911L  | BORODIN, Alexander | Polovtsian Dance                  |
| EMR 908L  | CHARPENTIER, M.A.  | Te Deum                           |
| EMR 905L  | CHOPIN, Frédéric   | Tristesse                         |
| EMR 2001  | CIRRI, G.          | Sonata N° 1 (Cecil)               |
| EMR 2002  | CIRRI, G.          | Sonata N° 2 (Cecil)               |
| EMR 2003  | CIRRI, G.          | Sonata N° 3 (Cecil)               |
| EMR 902L  | CLARKE, Jeremiah   | Trumpet Voluntary                 |
| EMR 2070L | CORELLI, A.        | Sonata in g-minor                 |
| EMR 291L  | CORRETTE, Michael  | Sonata in D minor                 |
| EMR 8499  | CRÜGER, Johann     | Nun danket alle Gott (5)          |
| EMR 912L  | DEBUSSY, Claude    | Clair de Lune                     |
| EMR 2039A | DELLA BELLA, D.    | Sonata in C Major                 |
| EMR 907L  | DVORAK, Antonin    | Humoresque                        |
| EMR 912L  | DVORAK, Antonin    | Largo aus der Neuen Welt          |
| EMR 6081L | FRANCK, César      | Panis Angelicus                   |
| EMR 305L  | FRANCK, Melchior   | Suite de Danses (Sturzenegger)    |
| EMR 2399  | FRANZ, Ignaz       | Grosser Gott, wir loben Dich (5)  |
| EMR 2145L | GALLIARD, J.E.     | 6 Sonatas                         |
| EMR 2139L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 1 in A minor            |
| EMR 2140L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 2 in G major            |
| EMR 2141L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 3 in F major            |
| EMR 2142L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 4 in E minor            |
| EMR 2143L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 5 in D minor            |
| EMR 2144L | GALLIARD, J.E.     | Sonata N° 6 in C major            |
| EMR 2035L | GERVAISE, Claude   | Danses de la Renaissance          |
| EMR 2222  | GLAUSER, Max       | Canzona                           |
| EMR 910L  | GLUCK, C.W.von     | Marche Religieuse                 |
| EMR 911L  | GOUNOD, Charles    | Ave Maria                         |
| EMR 910L  | GRIEG, Edvard      | Solvejgs Lied                     |
| EMR 2036L | GRILLO, G.B.       | Canzon XV                         |
| EMR 906L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Arioso                            |
| EMR 910L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Largo                             |
| EMR 912L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | March                             |
| EMR 902L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | March Scipio                      |
| EMR 911L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Minuet                            |
| EMR 302L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Prelude & Fugue (Sturzenegger)    |
| EMR 907L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Sarabande I                       |
| EMR 909L  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Sarabande II                      |
| EMR 2399  | HASSLER, H.L.      | Passion Choral (5)                |
| EMR 913L  | HAYDN, Joseph      | St. Anthony Choral                |
| EMR 8443  | KING, Peter (Arr.) | The Lord's My Shepherd (5)        |
| EMR 2399  | KOCHER, Conrad     | Dix (5)                           |
| EMR 2463  | LOEILLET, J.B.     | Sonata                            |
| EMR 307L  | LOEILLET, J.B.     | Sonate As-Dur (Sturzenegger)      |
| EMR 8499  | LUTHER, Martin     | Ein' fest Burg ist unser Gott (5) |
| EMR 8443  | MACDUFF, G. (Arr.) | Jerusalem (5)                     |
| EMR 2048L | MARCELLO, B.       | 6 Sonatas                         |
| EMR 301L  | MARCELLO, B.       | Adagio - Largo - Allegretto       |
| EMR 18417 | MARCELLO, B.       | Sonata in g minor, opus 2 N° 2    |
| EMR 2043L | MARCELLO, B.       | Sonata N° 1 in F major            |
| EMR 2044L | MARCELLO, B.       | Sonata N° 2 in E minor            |